

DIARI

LANGUE FRANÇAISE

Créé par

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 1.05

"Episode #1.5"

Pietro se rapproche d'Arianna et est à mi-chemin de gagner son pari, mais cela menace son amitié avec Giulio. Livia prend une décision qui change la donne.

Écrit par:

Simona Ercolani | Mariano Di Nardo | Angelo Pastore | Ivan Russo

Réalisé par:

Alessandro Celli

Date de la première:

26.07.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

DIARI is a Netflix Original series

Membres de la distribution

Andrea Arru	...	Pietro Maggi
Flavia Leone	...	Livia Mancini
Biagio Venditti	...	Daniele Parisi
Sofia Nicolini	...	Isabel Diop
Liam Nicolosi	...	Giulio Paccagnini
Federica Franzellitti	...	Monica Piovani
Francesca La Cava	...	Arianna Rinaldi
Pietro Sparvoli	...	Mirko Valenti
Fiorenza Tessari	...	Teacher
Fortunato Cerlino	...	Paolo Agresti
Massimo Pio Giunto	...	Michele
Marta Latino	...	Lucia
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Alessandro Laffi	...	Matteo
Narciso Santiago	...	Damiano
Federico Cempella	...	Nico
Yassine Mbaye	...	Claire
Valentina Scime	...	Elisa
Filippo Bianchi	...	Denis
Edoardo Esposito	...	Lamberto
Gianluigi Calvani	...	English Teacher
Stella Rotondaro	...	Math Teacher
Robert Madison	...	P.E. / Coach
Alessandro Procoli	...	School President
Sara Zanier	...	Pietro's Mom
Luca Scapparone	...	Pietro's Dad
Francesco Simon	...	Giulio's Dad
Michelangelo Tommaso	...	Daniele's Dad
Chiara Ricci	...	Livia's Mom
Elettra Mallaby	...	Arianna's Mom
Rossella Celati	...	Daniele's Mom
Tezeta Abraham	...	Isabel's Mom
Valeria Cristodaro	...	Monica's Mom
Sebastiano Gavasso	...	Psychologist

1

00:00:07 --> 00:00:09
UNE SÉRIE NETFLIX

2

00:00:19 --> 00:00:21
Faisons un selfie.

3

00:00:23 --> 00:00:24
Allez, souris.

4

00:00:28 --> 00:00:29
Regarde, elle est bien.

5

00:00:30 --> 00:00:33
Ça passe bien entre nous, non ?

6

00:00:34 --> 00:00:36
Oui, je le pense aussi.

7

00:00:37 --> 00:00:39
- On est bien ensemble.
- Oui.

8

00:00:42 --> 00:00:45
Pourquoi je perds tout ce temps
en bavardages ?

9

00:00:45 --> 00:00:48
Je peux pas en finir ?

10

00:01:01 --> 00:01:03
C'est fait. Un baiser et c'est bon.

11

00:01:04 --> 00:01:06
C'est la moitié du pari.

12

00:01:08 --> 00:01:10

- Tu vas où ?

- Je dois rentrer.

13

00:01:11 --> 00:01:13

- Mes parents m'attendent.

- À plus ?

14

00:01:13 --> 00:01:15

Oui, si tu veux.

15

00:01:16 --> 00:01:17

Salut.

16

00:01:24 --> 00:01:27

GIULIO, J'AI EMBRASSÉ ARIANNA !
PLUS QUE LIVIA !

17

00:01:27 --> 00:01:29

POURQUOI TU RÉPONDS PAS ?

18

00:02:10 --> 00:02:13

10 SEMAINES AVANT LA FIN DES COURS

19

00:02:16 --> 00:02:18

LUNDI

20

00:02:23 --> 00:02:25

Pourquoi j'ai fait ce pari ?

21

00:02:26 --> 00:02:29

J'ai envie de l'embrasser
pour te la sortir de la tête.

22

00:02:29 --> 00:02:32

Je te donnerai

ma canne à pêche et ma combi.

23

00:02:32 --> 00:02:33
Embrasse aussi Livia.

24

00:02:34 --> 00:02:35
Pietro ?

25

00:02:37 --> 00:02:38
Tu vas pas à l'école ?

26

00:02:38 --> 00:02:41
- J'y vais.
- C'est pas vrai, je suis en retard.

27

00:02:41 --> 00:02:44
Ton père, comme d'habitude,
me laisse tout faire.

28

00:02:44 --> 00:02:47
Il a dû aller chercher la voiture

29

00:02:47 --> 00:02:49
alors maintenant, je dois...

30

00:02:55 --> 00:02:57
- Ne sois pas en retard.
- Non.

31

00:02:57 --> 00:02:58
Salut.

32

00:03:01 --> 00:03:04
Je peux écouter une chanson mille fois,

33

00:03:04 --> 00:03:08

mais écouter mes parents se disputer
et se crier dessus,

34

00:03:08 --> 00:03:09
hors de question.

35

00:03:13 --> 00:03:17
Je déteste le lundi, mes parents
et les textos d'Arianna.

36

00:03:17 --> 00:03:19
Je l'ai embrassée
pour mon pari avec Giulio.

37

00:03:20 --> 00:03:22
Pour gagner, je dois embrasser Livia.

38

00:03:26 --> 00:03:30
Il est débile, son pari.
Me faire embrasser la fille qu'il aime.

39

00:03:31 --> 00:03:33
Comment a-t-il pensé à ça ?

40

00:03:33 --> 00:03:35
Encore une de ses idées géniales.

41

00:03:37 --> 00:03:40
Mais je sais plus quoi faire
avec Miss Perfection.

42

00:03:40 --> 00:03:42
Elle est toujours avec Grimo.

43

00:03:42 --> 00:03:45
COLLÈGE GALILÉE

44

00:03:46 --> 00:03:48
Je dois la rendre jalouse.

45

00:03:48 --> 00:03:49
Regardez ça.

46

00:03:53 --> 00:03:54
Salut, Pietro.

47

00:03:55 --> 00:03:58
- Tu as vu mon texto ?
- Oui, cool.

48

00:03:58 --> 00:04:00
T'es douée pour les photos.

49

00:04:01 --> 00:04:03
- Merci. On y va ?
- On y va ?

50

00:04:05 --> 00:04:06
On l'a dit en même temps.

51

00:04:07 --> 00:04:08
Encore.

52

00:04:09 --> 00:04:10
Chips !

53

00:04:11 --> 00:04:12
Allez, viens.

54

00:04:28 --> 00:04:29
Salut, Silve.

55

00:04:31 --> 00:04:33
- Silve, on change de place ?
- Pourquoi ?

56
00:04:34 --> 00:04:36
J'ai mal à l'oreille gauche.

57
00:04:36 --> 00:04:39
- J'ai pas envie.
- Allez, sois sympa.

58
00:04:42 --> 00:04:44
C'est à cause d'Arianna ?

59
00:04:45 --> 00:04:47
Il parie et après, il est jaloux ?

60
00:04:49 --> 00:04:50
T'es fou ?

61
00:04:50 --> 00:04:52
Moi ? Je suis fou ?

62
00:04:53 --> 00:04:55
Ta gueule.

63
00:04:55 --> 00:04:57
- Me touche pas !
- Sinon quoi ?

64
00:04:57 --> 00:04:58
Je dois te montrer ?

65
00:05:00 --> 00:05:01
Ça va pas ?

66

00:05:01 --> 00:05:03
Les gars !

67
00:05:04 --> 00:05:07
Arrêtez ! Qu'est-ce que vous faites ?

68
00:05:08 --> 00:05:11
C'est inacceptable.
On va voir le principal. Plus vite.

69
00:05:13 --> 00:05:14
Restez ici.

70
00:05:21 --> 00:05:24
Je me dispute avec mon meilleur ami
pour une fille ?

71
00:05:24 --> 00:05:27
- Je m'en vais.
- Vas-y.

72
00:05:27 --> 00:05:29
Je reste pour sécher les maths.

73
00:05:29 --> 00:05:30
Bien. Reste ici.

74
00:05:32 --> 00:05:37
- Quoi ? Assieds-toi.
- Le principal arrive quand ?

75
00:05:37 --> 00:05:40
Il est à Marina Grande aujourd'hui, alors...

76
00:05:41 --> 00:05:43
- Je m'en vais.
- Assieds-toi.

77

00:05:43 --> 00:05:44
Le principal se connecte.

78

00:05:48 --> 00:05:49
Monsieur ?

79

00:05:50 --> 00:05:51
Monsieur ?

80

00:05:53 --> 00:05:55
Vous faites exprès ?

81

00:05:55 --> 00:05:59
J'ai toujours été trop tolérant avec vous.

82

00:05:59 --> 00:06:03
L'an prochain, dans l'autre collège,
il faudra vous ressaisir, c'est clair ?

83

00:06:03 --> 00:06:05
On devrait rester ici.

84

00:06:05 --> 00:06:08
Ça suffit, Maggi !
Ou vous n'irez pas à Rome.

85

00:06:08 --> 00:06:10
Tu ne sais pas t'arrêter.

86

00:06:10 --> 00:06:12
Je veux voir tes parents demain.

87

00:06:12 --> 00:06:14
En personne, ou...

88

00:06:14 --> 00:06:16
Paccagnini, et toi ?

89

00:06:17 --> 00:06:19
Non, c'était le meilleur.

90

00:06:22 --> 00:06:24
- Regarde sa tête.
- Arrêtez. Silence.

91

00:06:25 --> 00:06:26
Attendez un instant.

92

00:06:27 --> 00:06:30
Giulio. Je vais voir
qui peut arranger ça.

93

00:06:30 --> 00:06:31
Peut-être la prof de maths.

94

00:06:32 --> 00:06:35
- Une réunion de baby-boomers.
- Ça suffit.

95

00:06:35 --> 00:06:36
Attendez-moi ici.

96

00:06:40 --> 00:06:41
CONNEXION INTERROMPUE

97

00:06:42 --> 00:06:44
Écoute, Giulio.

98

00:06:45 --> 00:06:49
Excuse-moi. Je voulais gagner ton pari.

99

00:06:50 --> 00:06:51
Tu me pardonnes ?

100

00:06:54 --> 00:06:58
Si tu veux gagner,
dépêche-toi d'embrasser Livia.

101

00:07:02 --> 00:07:04
MARDI

102

00:07:04 --> 00:07:06
Tu n'as rien à dire ?

103

00:07:06 --> 00:07:07
Et toi ?

104

00:07:07 --> 00:07:12
J'ai jamais frappé mon meilleur ami
ni embrassé une fille pour un pari.

105

00:07:12 --> 00:07:14
Seuls mes parents ne changent pas.

106

00:07:14 --> 00:07:17
Ils se disputent au lieu de me disputer.

107

00:07:18 --> 00:07:20
Encore un appel du principal.

108

00:07:20 --> 00:07:21
Je ne sais pas.

109

00:07:22 --> 00:07:24
Ton travail est plus important ?

110

00:07:24 --> 00:07:26
Bien sûr.

111
00:07:26 --> 00:07:29
Dès que tu as vent d'un problème,
tu t'enfuis.

112
00:07:29 --> 00:07:30
Tu es insupportable.

113
00:07:30 --> 00:07:32
C'est toi qui dis ça ?

114
00:07:33 --> 00:07:35
Que veux-tu dire ? On t'écoute.

115
00:07:35 --> 00:07:37
C'est le principal qui le dit.

116
00:07:37 --> 00:07:40
- On est là pour Pietro.
- Oui, exactement.

117
00:07:40 --> 00:07:43
Tu dis que c'est ma faute ?
Je n'ai pas établi de règles ?

118
00:07:43 --> 00:07:46
- Papa.
- J'ai dit que c'était nous.

119
00:07:46 --> 00:07:47
Excusez-moi.

120
00:07:47 --> 00:07:49
Tu penses que je suis le problème.

121

00:07:49 --> 00:07:51
Tu le dis toujours.

122

00:07:51 --> 00:07:53
Tu m'accuses de choses
que j'ai pas dites ?

123

00:07:53 --> 00:07:56
Non. De ne pas bien élever ton fils.

124

00:07:56 --> 00:07:58
- Tu t'en rends même pas compte.
- Arrêtez !

125

00:08:00 --> 00:08:02
- Pietro !
- Tu vas où ?

126

00:08:02 --> 00:08:03
PRINCIPAL

127

00:08:05 --> 00:08:07
Mes parents sont nuls.

128

00:08:07 --> 00:08:08
- Je les déteste.
- Alors ?

129

00:08:08 --> 00:08:09
Laisse-moi.

130

00:08:10 --> 00:08:11
Quoi ?

131

00:08:11 --> 00:08:14
Calme-toi.

Pourquoi tu as claqué la porte ?

132

00:08:15 --> 00:08:16
Je peux te donner un conseil ?

133

00:08:17 --> 00:08:19
Tu dois dire oui. Dis : "oui."

134

00:08:20 --> 00:08:21
Dis oui.

135

00:08:25 --> 00:08:28
Bien. Quand ils se comportent comme ça,

136

00:08:28 --> 00:08:29
ça n'a rien à voir avec toi.

137

00:08:30 --> 00:08:32
Tous les deux.
Ne l'oublie jamais. D'accord ?

138

00:08:33 --> 00:08:34
T'en sais quoi ?

139

00:08:36 --> 00:08:37
Rien.

140

00:08:38 --> 00:08:40
Voilà. Occupe-toi de tes affaires.

141

00:08:40 --> 00:08:42
Va prendre l'air. Allez !

142

00:08:58 --> 00:09:00
Tu veux rester seul à vie ?

143
00:09:09 --> 00:09:10
Je suis désolé.

144
00:09:10 --> 00:09:11
T'inquiète.

145
00:09:12 --> 00:09:13
Ce sont mes parents.

146
00:09:15 --> 00:09:16
Les miens sont pas mieux.

147
00:09:17 --> 00:09:19
Ils disent que je suis un âne.

148
00:09:20 --> 00:09:23
Ils ne croient pas
que j'essaie d'apprendre,

149
00:09:23 --> 00:09:24
mais que j'ai du mal.

150
00:09:25 --> 00:09:26
Non, ils comprennent rien.

151
00:09:27 --> 00:09:28
T'es un génie.

152
00:09:30 --> 00:09:31
Heureusement

153
00:09:32 --> 00:09:33
qu'il y a les amis.

154
00:09:33 --> 00:09:34

Oui.

155

00:09:46 --> 00:09:48
N'espère pas gagner le pari.

156

00:09:49 --> 00:09:50
T'auras pas Livia.

157

00:09:53 --> 00:09:54
On va en cours ?

158

00:09:55 --> 00:09:56
Oui, allons-y.

159

00:10:00 --> 00:10:02
Giulio, attends-moi !

160

00:10:04 --> 00:10:06
MERCREDI

161

00:10:08 --> 00:10:09
Tu sais pas ?

162

00:10:13 --> 00:10:14
- Allez.
- Oui.

163

00:10:14 --> 00:10:17
Tout le monde dehors !
Laissez-nous cinq minutes.

164

00:10:17 --> 00:10:18
- Allez !
- Quoi ?

165

00:10:18 --> 00:10:20

- Plus vite.
- Allez, dehors.

166
00:10:20 --> 00:10:22
Non, Livia. Tu restes.

167
00:10:23 --> 00:10:24
Aide-moi.

168
00:10:24 --> 00:10:25
Lève.

169
00:10:27 --> 00:10:28
Vous faites quoi ?

170
00:10:28 --> 00:10:29
Alors ?

171
00:10:29 --> 00:10:31
On veut te montrer un truc.

172
00:10:56 --> 00:10:59
- Vous avez fini ?
- Oui.

173
00:11:00 --> 00:11:04
C'est bien. Mais il vaut mieux
ne pas le faire au match.

174
00:11:04 --> 00:11:06
On a fait des erreurs.
On va arranger ça.

175
00:11:07 --> 00:11:09
D'où vient cette idée ?

176

00:11:09 --> 00:11:13
Si tu veux, au prochain match,
on peut faire du hip-hop.

177
00:11:13 --> 00:11:14
Salut, Pietro.

178
00:11:15 --> 00:11:16
On peut parler ?

179
00:11:17 --> 00:11:19
Tu n'y vas pas ?

180
00:11:19 --> 00:11:21
Ta copine est en colère.

181
00:11:25 --> 00:11:26
Ma copine ?

182
00:11:28 --> 00:11:30
- Quoi ?
- Écoute, Pietro.

183
00:11:30 --> 00:11:34
Maintenant qu'on est ensemble,
je veux pas te voir avec d'autres filles.

184
00:11:34 --> 00:11:35
Surtout avec Livia.

185
00:11:36 --> 00:11:37
C'est clair ?

186
00:11:38 --> 00:11:40
- Écoute..
- T'es prévenu.

187

00:11:43 --> 00:11:46

Attendez. Comment ça, "on est ensemble" ?

188

00:11:47 --> 00:11:51

Le passé simple est le temps
des actions accomplies dans le passé.

189

00:11:51 --> 00:11:54

Il s'utilise
avec des indications de temps...

190

00:11:54 --> 00:11:56

Dès que ça sonne, je me tire.

191

00:11:57 --> 00:11:59

- Pourquoi ?
- La semaine dernière.

192

00:11:59 --> 00:12:02

Arianna me colle.
Elle me prend pour son copain.

193

00:12:02 --> 00:12:04

Ou "hier".

194

00:12:04 --> 00:12:06

Si Arianna pense que vous êtes ensemble,

195

00:12:08 --> 00:12:09

tu dois la larguer.

196

00:12:09 --> 00:12:11

Sans la faire souffrir.

197

00:12:13 --> 00:12:13

C'est-à-dire ?

198

00:12:13 --> 00:12:18

Le passé continu est utilisé pour décrire
une action qui a été interrompue.

199

00:12:18 --> 00:12:21

- Par exemple, disons...
- J'ai une idée.

200

00:12:21 --> 00:12:22

Je te donne mon écouteur,

201

00:12:22 --> 00:12:24

qui est minuscule,

202

00:12:24 --> 00:12:26

invisible, on ne le voit pas,

203

00:12:27 --> 00:12:30

et tu fais exactement ce que je te dis.

204

00:12:30 --> 00:12:31

Pas à pas.

205

00:12:31 --> 00:12:34

Étudiez les chapitres trois et quatre
pour demain.

206

00:12:34 --> 00:12:36

Je t'expliquerai.

207

00:12:36 --> 00:12:39

Le passé simple et le passé continu.
Ne courez pas.

208

00:12:40 --> 00:12:41

Au revoir.

209

00:12:43 --> 00:12:46
Tu es bizarre. Tu ne parles pas.

210

00:12:46 --> 00:12:49
Tu n'es pas fâché pour ce matin ?

211

00:12:49 --> 00:12:50
Non.

212

00:12:51 --> 00:12:53
Je dois te dire quelque chose.

213

00:12:55 --> 00:12:58
Ariana, tu es très jolie,

214

00:12:58 --> 00:13:01
très gentille, très intelligente,

215

00:13:02 --> 00:13:04
très tout, vraiment.

216

00:13:06 --> 00:13:08
J'espère ne pas empirer les choses.

217

00:13:09 --> 00:13:13
C'est pour ça que je ne pense pas
être fait pour toi.

218

00:13:13 --> 00:13:17
C'est pour ça que je ne pense pas
être fait pour toi.

219

00:13:17 --> 00:13:18
Tu mérites mieux.

220
00:13:18 --> 00:13:19
Comme Giulio.

221
00:13:19 --> 00:13:23
Comme Giulio.
Oui, il serait parfait pour toi.

222
00:13:23 --> 00:13:26
Je ne comprends pas.
Qu'est-ce que tu racontes ?

223
00:13:26 --> 00:13:28
Giulio est un mec super,

224
00:13:28 --> 00:13:29
un gentleman...

225
00:13:29 --> 00:13:33
... très gentil, il est intelligent...

226
00:13:33 --> 00:13:34
Il est cool.

227
00:13:34 --> 00:13:36
C'est lui que tu devrais voir.

228
00:13:36 --> 00:13:39
- Mais...
- Je le connais.

229
00:13:39 --> 00:13:40
Il n'est pas que cool.

230
00:13:40 --> 00:13:42
Il est vraiment tout.

231

00:13:43 --> 00:13:44

Ou tout, vraiment.

232

00:13:44 --> 00:13:47

Il est vraiment tout. Ou tout, vraiment.

233

00:13:48 --> 00:13:49

Non !

234

00:13:50 --> 00:13:51

Quoi ?

235

00:13:53 --> 00:13:55

Rien.

236

00:13:57 --> 00:14:00

Pietro.

237

00:14:01 --> 00:14:05

Ce que je voulais dire, c'est que Giulio
est vraiment tout. Comme toi.

238

00:14:06 --> 00:14:08

Je dois y aller.

239

00:14:08 --> 00:14:10

Soyons amis, d'accord ?

240

00:14:12 --> 00:14:13

Pietro !

241

00:14:14 --> 00:14:14

Pietro.

242

00:14:15 --> 00:14:17
Comment ça, "amis" ?

243

00:14:20 --> 00:14:22
JEUDI

244

00:14:25 --> 00:14:27
Giulio, réveille-toi.

245

00:14:27 --> 00:14:30
- Quoi ?
- On est rentrés.

246

00:14:32 --> 00:14:33
Salut, Giulio.

247

00:14:35 --> 00:14:36
Salut, Pietro. Que fais-tu ici ?

248

00:14:37 --> 00:14:39
J'avais pas envie
d'écouter mes parents crier.

249

00:14:40 --> 00:14:44
Giulio est fou, plein d'idées stupides,
mais c'est pour ça que je l'aime.

250

00:14:45 --> 00:14:47
Alors, cette pêche ?

251

00:14:47 --> 00:14:49
Giulio a dormi tout le temps.

252

00:14:50 --> 00:14:52
Tiens, apporte ça à ta mère.

253

00:14:52 --> 00:14:53
D'accord.

254
00:14:53 --> 00:14:57
On ira à la poissonnerie
avant d'aller à l'école. Salut, tonton !

255
00:14:59 --> 00:15:02
En attendant, parlons
de la deuxième étape de mon plan.

256
00:15:11 --> 00:15:12
Arianna est là.

257
00:15:13 --> 00:15:14
Ignore-la totalement.

258
00:15:15 --> 00:15:18
Passe devant elle
sans la regarder. D'accord ?

259
00:15:18 --> 00:15:20
Tu es sûr ?

260
00:15:20 --> 00:15:21
Oui, vas-y.

261
00:15:25 --> 00:15:28
- Ari, je peux te parler ?
- Tu veux quoi ?

262
00:15:29 --> 00:15:30
Pas longtemps.

263
00:15:34 --> 00:15:37
- Je sais pour toi et Pietro.
- Ça te regarde pas.

264

00:15:37 --> 00:15:39

Je sais que t'es triste et furieuse,

265

00:15:40 --> 00:15:43

mais d'ici quelques jours, ça ira mieux.

266

00:15:43 --> 00:15:45

Je ne suis pas triste ni furieuse.

267

00:15:45 --> 00:15:47

Il m'a larguée parce que c'est ton ami.

268

00:15:47 --> 00:15:48

C'est pas vrai.

269

00:15:49 --> 00:15:50

Tu m'aimes bien.

270

00:15:50 --> 00:15:52

Il m'a fait ce discours sur toi.

271

00:15:52 --> 00:15:55

Comme quoi tu es le mec parfait pour moi.

272

00:15:55 --> 00:15:59

Tu es très gentil,
très beau, très intelligent.

273

00:15:59 --> 00:16:02

Vraiment tout. Ou tout, vraiment.

274

00:16:02 --> 00:16:03

Tu sais quoi ?

275

00:16:03 --> 00:16:07
J'aime encore plus Pietro maintenant.
On va se remettre ensemble.

276
00:16:07 --> 00:16:10
Tu ne comprends pas ?
Je lui ai dit de dire ça.

277
00:16:10 --> 00:16:12
C'était pas par altruisme.

278
00:16:12 --> 00:16:15
- Comment ça ?
- Je lui ai soufflé les mots.

279
00:16:15 --> 00:16:17
Comment oses-tu t'en mêler ?

280
00:16:18 --> 00:16:21
Dégage ! Et ne me parle plus jamais.

281
00:16:22 --> 00:16:23
Imbécile.

282
00:16:28 --> 00:16:30
Allez, souris.

283
00:16:30 --> 00:16:32
Oublie. Tu t'en fiches.

284
00:16:32 --> 00:16:37
Exactement. En plus,
Arianna t'a toujours ignoré, non ?

285
00:16:37 --> 00:16:38
C'est pas faux.

286

00:16:40 --> 00:16:43
Allez, fais-nous un sourire.

287

00:16:44 --> 00:16:45
Tu lui trouves quoi ?

288

00:16:45 --> 00:16:48
Oui, il y a des tas de filles
bien mieux qu'Arianna.

289

00:16:49 --> 00:16:52
Vous êtes vraiment aveugles.

290

00:16:54 --> 00:16:58
C'est horrible de vouloir quelque chose
qu'on ne peut pas avoir.

291

00:17:01 --> 00:17:02
Vous en savez quoi ?

292

00:17:02 --> 00:17:04
Attends. Tu vas où ?

293

00:17:04 --> 00:17:07
- On a le match demain.
- Oui.

294

00:17:07 --> 00:17:09
En parlant de ça, attendez.

295

00:17:10 --> 00:17:12
Regardez ce que j'ai apporté.

296

00:17:12 --> 00:17:14
J'ai ajouté les numéros !

297

00:17:18 --> 00:17:21

Si on porte ces maillots
comme une vraie équipe, on gagnera.

298

00:17:21 --> 00:17:23

Ce sont les mêmes maillots ?

299

00:17:23 --> 00:17:27

Je les trouvais nuls avant,
mais là, ils sont cool.

300

00:17:27 --> 00:17:31

On a aussi besoin d'un slogan.

301

00:17:31 --> 00:17:33

- Oui.

- "Un, deux, trois, la 5e D, olé !"

302

00:17:34 --> 00:17:36

- Mettez vos mains.

- On y va.

303

00:17:36 --> 00:17:37

Les maillots sont les mêmes...

304

00:17:37 --> 00:17:40

Un, deux, trois, la 5e D, olé !

305

00:17:40 --> 00:17:41

... mais on a changé.

306

00:17:42 --> 00:17:44

VENDREDI

307

00:17:45 --> 00:17:47

COMPLEXE SPORTIF

308

00:17:49 --> 00:17:53
Regardez-le, il est sûr de gagner.
Mais cette fois, on verra.

309

00:17:59 --> 00:18:01
L'équipe n'est pas parfaite,
mais on est une famille.

310

00:18:02 --> 00:18:03
On a une chance.

311

00:18:04 --> 00:18:07
Ou plutôt, c'est ma chance de gagner
et d'embrasser Livia.

312

00:18:12 --> 00:18:14
VENDREDI APRÈS-MIDI
LA REVANCHE

313

00:18:15 --> 00:18:17
On va commencer ! Venez, les jeunes.

314

00:18:24 --> 00:18:25
Prêts ? Allez !

315

00:18:31 --> 00:18:34
Bien ! Les genoux fléchis. Bien.

316

00:18:34 --> 00:18:35
Allez.

317

00:18:38 --> 00:18:39
5e D VS 4e D

318

00:18:40 --> 00:18:42

Bien joué, Isa. Et voilà le travail.

319

00:18:43 --> 00:18:45
Ça craint, hein, Grimo ?

320

00:18:45 --> 00:18:46
Ouais !

321

00:18:47 --> 00:18:48
Allez !

322

00:18:52 --> 00:18:54
Livia m'a vu marquer ce point ?

323

00:18:54 --> 00:18:57
Mince. Quand je pense à elle,
on perd le ballon.

324

00:18:57 --> 00:19:00
Non ! Arrêtez-le !

325

00:19:02 --> 00:19:03
- Allez.
- Non !

326

00:19:07 --> 00:19:08
Allez, Isa !

327

00:19:19 --> 00:19:22
Non, pas encore. C'est impossible.

328

00:19:35 --> 00:19:37
Je me trompe ou Livia me regardait ?

329

00:19:40 --> 00:19:42
Quoi, Grimo, ça te dérange ?

330

00:19:42 --> 00:19:43
Allez, les gars !

331

00:19:51 --> 00:19:53
Vas-y ! Allez, cours !

332

00:19:53 --> 00:19:55
- Allez.
- Non !

333

00:20:12 --> 00:20:13
Non, courez !

334

00:20:18 --> 00:20:19
Non !

335

00:20:19 --> 00:20:22
Je suis nul.
Je n'arrive pas à mener l'équipe.

336

00:20:24 --> 00:20:25
Mi-temps.

337

00:20:29 --> 00:20:31
On ne joue pas en équipe.

338

00:20:32 --> 00:20:35
- On doit passer le ballon.
- Isa a raison.

339

00:20:36 --> 00:20:38
C'est la seule qui joue bien. Isa ?

340

00:20:40 --> 00:20:42
Tu deviens notre capitaine.

341

00:20:43 --> 00:20:44
Dis-nous quoi faire.

342

00:20:45 --> 00:20:47
- Moi ?
- Oui.

343

00:20:49 --> 00:20:51
D'accord. On va leur montrer.

344

00:20:52 --> 00:20:54
Organisons notre défense.

345

00:20:54 --> 00:20:57
- Daniele, tu marques Dennis.
- D'accord.

346

00:20:57 --> 00:20:58
- Giulio, Leonardo.
- Oui.

347

00:20:58 --> 00:21:00
Michele, Carlo.
Je marque Damiano.

348

00:21:00 --> 00:21:02
Pietro marque Matteo.

349

00:21:03 --> 00:21:06
Fin de la mi-temps. On s'y remet.

350

00:21:06 --> 00:21:07
Allez !

351

00:21:09 --> 00:21:10

Un, deux, trois,

352

00:21:10 --> 00:21:12
la 5e D, olé !

353

00:21:13 --> 00:21:15
DEUXIÈME MI-TEMPS

354

00:21:23 --> 00:21:26
Super ! Quand j'y arrive pas,
mes coéquipiers sont là.

355

00:21:38 --> 00:21:40
Bravo ! On les rattrape !

356

00:21:53 --> 00:21:56
Un point à la fois. On peut y arriver.

357

00:21:56 --> 00:21:58
Allez.

358

00:21:58 --> 00:21:59
Tu as peur de perdre, Grimo ?

359

00:22:11 --> 00:22:12
Monsieur !

360

00:22:14 --> 00:22:16
- Un instant. C'est ton genou ?
- Oui.

361

00:22:17 --> 00:22:19
- Ça fait vraiment mal ?
- Oui.

362

00:22:20 --> 00:22:22

- Tu veux arrêter ?
- Non.

363
00:22:22 --> 00:22:23
- Tu veux continuer ?
- Oui.

364
00:22:23 --> 00:22:25
Très bien. La 4e D a le ballon.

365
00:22:25 --> 00:22:27
C'est parti.

366
00:22:27 --> 00:22:29
On s'y remet, les jeunes.

367
00:22:32 --> 00:22:36
Je devrais arrêter, mais je peux pas.
On y est presque !

368
00:22:44 --> 00:22:45
Allez, Michele ! Tire !

369
00:22:54 --> 00:22:55
VICTOIRE DE LA 5e D

370
00:22:59 --> 00:23:01
Victoire de la cinquième D !

371
00:23:02 --> 00:23:02
Bravo.

372
00:23:05 --> 00:23:06
Bravo, Michele !

373
00:23:19 --> 00:23:21

- Vous avez bien joué.
- Merci.

374
00:23:23 --> 00:23:24
Ton genou ?

375
00:23:25 --> 00:23:26
J'ai un peu mal.

376
00:23:26 --> 00:23:29
Vous avez eu de la chance.
Le prof vous a aidés.

377
00:23:29 --> 00:23:30
On est bien meilleurs.

378
00:23:31 --> 00:23:33
On vous écrasera à la belle.

379
00:23:33 --> 00:23:36
- Arrête. Tu vas trop loin.
- Tu veux quoi ? Lâche-moi.

380
00:23:37 --> 00:23:38
Matteo ?

381
00:23:39 --> 00:23:40
Matteo ?

382
00:23:45 --> 00:23:46
Matteo.

383
00:23:47 --> 00:23:48
Attends.

384
00:23:54 --> 00:23:58

LIVIA : ISA, TU FAIS QUOI ?
JE VEUX RENTRER...

385

00:23:59 --> 00:24:02
- T'es toujours là ?
- Oui, j'attends Isa.

386

00:24:04 --> 00:24:05
Et toi ?

387

00:24:05 --> 00:24:06
Genou enflé.

388

00:24:07 --> 00:24:08
Je rentre.

389

00:24:09 --> 00:24:11
- Ça fait mal ?
- Un peu.

390

00:24:11 --> 00:24:14
Mais je suis si heureux
que je le sens à peine.

391

00:24:14 --> 00:24:15
Vous avez bien joué.

392

00:24:17 --> 00:24:20
- Je suis désolé que Matteo...
- Non, laisse tomber.

393

00:24:21 --> 00:24:22
Je m'en fiche.

394

00:24:22 --> 00:24:24
Je parlerai à Isa plus tard.

395

00:24:27 --> 00:24:28

Salut.

396

00:24:28 --> 00:24:30

Embrasser Livia semble impossible.

397

00:24:31 --> 00:24:33

Elle n'a d'yeux que pour ce crétin.

398

00:24:35 --> 00:24:37

Mais pourquoi ça me contrarie ?

399

00:24:45 --> 00:24:48

Où va Livia ? Elle a dit quoi ?

400

00:24:48 --> 00:24:51

Rien. Elle était bizarre. Pourquoi ?

401

00:24:51 --> 00:24:53

Je dois la rattraper.

402

00:24:53 --> 00:24:54

Que se passe-t-il ?

403

00:24:55 --> 00:24:56

Elle a largué Matteo.

404

00:25:00 --> 00:25:02

Ils ont rompu ?

405

00:25:03 --> 00:25:04

Je vais pouvoir l'embrasser.

406

00:25:05 --> 00:25:07

Pour gagner le pari, hein ?

DIARI



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

DIARIES